

## COLOURS IN THE ENGLISH IDIOMS

The relevance of the topic “Colours in the English idioms” is beyond doubt. Idioms are an integral part of any language. They reflect everything—the history of the country, the history of the language, various cultural phenomena and the attitude of the speaker to them. Basically, idioms are expressions that are natural to native English speakers. You can't literally translate English idioms into another language. English movies, videos, books in the original contain idioms. Speech using English idioms becomes more beautiful. Knowledge of English idioms fully helps to enjoy reading original English texts.

That is why we have decided to address to the topic “Colours in the English idioms”.

The object of our research work is English idioms with colourative component.

The subject of our research work is: peculiarities of the formation of English idioms with colourative component.

The research hypothesis is: if we study English idioms with colourative component we should be able to express our thoughts briefly and precisely and sound more like native speakers at that.

The novelty of the work coincides with the aims of our research work. They are to research and analyze the semantic differences of idioms of thematic group “colour”, to define the correlation between the symbolic meaning of the idiomatic expressions.

To achieve our goal we have set the following tasks:

- To study scientific literature, periodicals on the topic and some articles on the Internet;
- To reveal the semantic meaning of colour idioms;
- To identify idiomatic expressions with a colourative component, using special dictionaries;
- To get acquainted with the symbolism of colour;
- To investigate the level of understanding and usage in speech of English idioms by high school students;
- To develop a dictionary of “colour” idioms.
- To conduct a survey about the students' awareness of translation English colour idioms and make the analysis based on the students' responses;

- To popularize the received information among the students of our gymnasium at the scientific conferences or during the subject week.

To implement our tasks we have used the following methods:

- Collecting and analyzing the theoretical material;
- Conducting the questionnaires;
- Making the comparative analysis of the results;
- Processing the collected data.

The aims and the tasks define the structure of the work. It consists of the introduction, four chapters, the conclusion, the bibliography and the attachments.

In the introduction, we have explained the relevance of the research, set the goals and tasks.

The first chapter is devoted to the study of phraseology and an idiom.

The second chapter is devoted to the classifications of idioms done by outstanding Academicians.

In the third chapter we got acquainted with the symbolic meaning of colour for the English. We have taken 6 colours: red, white, black, green, blue and purple.

In the fourth chapter, we shared the results of the research done by the students. About 89% of students know the translation of the words in the idioms. Only 32% of students know their meaning.

We have found out that it's not easy to translate idioms and define their meaning. The prepared dictionary of colour idioms will motivate the students to learn them. Learners of English should learn history and culture to understand them. Students can't do without idioms.

Using English idioms in informal communication makes you sound like a native speaker and makes your speech bright, rich and emotional.

УДК 811.111:004.932.7

Учащ. Д. А. Коняхина

Науч. рук. И. В. Лопуть, учитель английского языка;

Е. Е. Жигалко, учитель английского языка

(ГУО «Гимназия № 5 г. Барановичи»)

## **VISUALIZATION AS A NARRATIVE COMPONENT OF ENGLISH COURSEBOOKS IN MODERN BELARUSIAN SCHOOL**

The theme of our research is “Visualization as a narrative component of English coursebooks in modern Belarusian school”. The scientific novelty of the results obtained during the research is defined due to the fact that the given research is the first to analyze the effectiveness of a tailor-